



Nuestra Señora de **GUADALUPE** PARROQUIA CATÓLICA - TORONTO

694 Weston Road, Toronto, ON M6N 3R2

416-767-8658 Fax: 416-767-6455

olgpooffice@guadalupetoronto.com

iglesiaguadalupetoronto.com

EQUIPO PASTORAL/PASTORAL TEAM

Administrador/administrator: P. Edgar Romero

Vicario/Vicar: P. Javier Valdés

Diacono/Deacon: Sr. Carlos Retamales

CONFESIONES/CONFESSIONS

Jueves y Viernes: de 6:00 a 6:45PM

Sábados: de 4:30PM a 5:30PM (En el templo)

Otros días, por favor llamar a la oficina

HORARIO DE OFICINA/OFICCE SCHEDULE

Lunes- Viernes/Monday - Friday: 9:00AM-12:30PM

1:30PM - 5:00PM

Sábado y Domingo: cerrado/closed

HORARIO DE MISAS/MASSES SCHEDULE

Sábados/Saturdays: 6:00PM.

Domingos/Sundays:

8:00AM, 10:00AM, 12:00PM, 1:45PM (Spanish)

5:00PM (English)

Jueves/Thursday & Viernes/Friday: 7:00PM

Misa de la Alianza (Schoenstatt) los 18 de cada mes: 7:00PM

REQUISITOS BAUTISMOS/ BAPTISM REQUIREMENTS

- 1- Ser los padres del niño(a) o tener la custodia legal.
Being the parents of the child or having legal custody.
- 2- Llamar para hacer cita con el sacerdote y llenar formulario.
Call to make an appointment with the priest and fill out the form.
- 3- Traer copia del certificado de nacimiento y copia ID de los Padrinos.
Bring a copy of your birth certificate and a copy of your godparents' ID.
- 4- Tomar las Charla para padres y padrinos.
Take the Talk for parents and godparents.

REQUISITOS MATRIMONIOS/MARRIAGE REQUIREMENTS

- 1- Estar registrados en la Parroquia.
Be registered in the Parish.
- 2- Entrevista con el sacerdote al menos un año antes de la boda.
Interview with the priest at least one year before the wedding.
- 3- Tomar el curso prematrimonial completo.
Take the complete premarital course.
- 4- Partidas de Bautismo de 3 a 6 meses de vigencia.
Baptismal certificates valid for 3 to 6 months.

GRUPOS PARROQUIALES/PARISH GROUPS

Renovación Carismática Charismatic Renewal	Gladys Moran	416-986-6176
Jornadas de Vida Cristiana Christian Life Journey	Fernando Vielma	416-302-0743
Camino Neocatecumenal Neocatechumenal Way	Jaime Salinas	365-292-5296
Infancia y Familia Misionera Childhood and Family Missionary	Wendy Hidalgo	647-282-7845
Schoenstatt Movimiento Apostólico Schoenstatt Apostolic Movement	Veronica Hercules	416-930-5959
Grupo Emaus Emmaus Group	Angela Fierro & Javier Luzardo	437-688-1568 365-777-8365
Grupo del Santísimo Sacramenno Group of the Blessed Sacrament	Hugo Sarauz	416-554-4438
Ministros Lectores Lectors	Milagros Guillen	437-928-7325
Ministros Extr -Eucaristia Ministers of the Eucharist	Bolivar Barros	416-742-5776
Servicio de Acogida Ashers	Porfirio Caba	647-686-2877

LITURGIA DE LA PALABRA – LITURGY OF THE WORD
PRIMER DOMINGO DE ADVIENTO
FIRST SUNDAY OF ADVENT

1era Lectura - First Reading Is 2,1-5
El Señor congrega a todas las naciones en la paz...
The Lord gathers all the nations into the everlasting peace...

Salmo – Responsorial - Psalm 121 (122)
Vayamos con alegría a la casa del Señor.
Let us go rejoicing to the house of the Lord.

2da Lectura-Second reading Rm 13,11-14
La salvación está más cerca de nosotros.
Salvation is nearer to us now.

Evangelio/Gospel Mt 24, 37-44
Permanezcan en vela para estar preparados.
Keep awake, you must be ready.

REFLEXION

Hoy iniciamos el Adviento, tiempo de esperanza y preparación. Jesús nos habla con claridad: "Estén preparados, porque el Hijo del hombre vendrá a la hora que menos lo esperen".

Permanecer alerta no es vivir con miedo o angustia. Es vivir despiertos, conscientes, con el corazón atento a la presencia de Dios en cada momento. Es preguntarnos cada día: ¿Estoy viviendo como quiero ser encontrado cuando Él venga?

Este Adviento es una oportunidad de oro. No esperemos a "después de Navidad" o al "próximo año" para cambiar. El ladrón no avisa cuándo viene. El tiempo es ahora.

Que estas cuatro semanas nos encuentren vigilantes, orantes, generosos. Preparemos no solo la casa para la Navidad, sino sobre todo el corazón para recibir a quien viene: Cristo, nuestra esperanza.

¡Maranatha! ¡Ven, Señor Jesús!

+++++

REFLECTION

Today we begin Advent, a time of hope and preparation. Jesus speaks to us clearly: "Be ready, for the Son of Man will come at an hour you do not expect."

Being alert is not living in fear or anxiety. It is living awake, conscious, with our hearts attentive to God's presence in every moment. It is asking ourselves each day: Am I living as I want to be found when He comes?

This Advent is a golden opportunity. Let us not wait until "after Christmas" or "next year" to change. The thief doesn't announce his arrival. The time is now.

May these four weeks find us vigilant, prayerful, and generous. Let us prepare not only our homes for Christmas, but above all, our hearts to receive the One who comes: Christ, our hope.

Maranatha! Come, Lord Jesus!

NUEVO AÑO LITURGICO - CICLO A
Una Nueva Oportunidad de Gracia

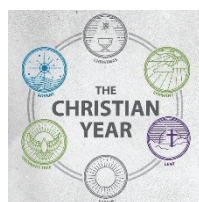
El inicio del año litúrgico con el Adviento no es simplemente un cambio de calendario eclesiástico, sino una invitación profunda a renovar nuestra vida espiritual. Este nuevo ciclo litúrgico es como un río que vuelve a su cauce, llevándonos nuevamente a través del misterio completo de Cristo: su venida, su vida, su muerte y resurrección. No es una repetición mecánica, sino un encuentro siempre nuevo con el mismo Señor que nos transforma.

Para el cristiano, cada año litúrgico es una oportunidad de profundizar más en el misterio de la salvación. Es como contemplar un diamante desde diferentes ángulos: la luz siempre revela nuevas facetas. Este año podemos descubrir aspectos de Cristo que antes no habíamos visto, dejarnos tocar por pasajes evangélicos que creíamos conocer, permitir que la gracia penetre más hondo en nuestras vidas.

Que este nuevo año litúrgico sea para cada cristiano un tiempo de gracia renovada, de conversión más profunda y de amor más auténtico.



NEW LITURGICAL YEAR - CYCLE A
A New Opportunity for Grace



The beginning of the liturgical year with Advent is not simply a change in the ecclesiastical calendar, but a profound invitation to renew our spiritual life.

This new liturgical cycle is like a river returning to its course, carrying us once again through the complete mystery of Christ: his coming, his life, his death and resurrection. It is not a mechanical repetition, but an ever-new encounter with the same Lord who transforms us.

For the Christian, each liturgical year is an opportunity to delve deeper into the mystery of salvation. It is like contemplating a diamond from different angles: the light always reveals new facets. This year we can discover aspects of Christ we hadn't seen before, allow ourselves to be touched by Gospel passages we thought we knew, and permit grace to penetrate more deeply into our lives.

May this new liturgical year be for each Christian a time of renewed grace, deeper conversion, and more authentic love.

**“NO ESTOY YO AQUI QUE
 SOY TU MADRE”**

Virgen de Guadalupe

**BRIEF CATECHESIS ON THE EUCHARIST
RECEIVING COMMUNION IN THE HAND
(2 PART)**

5. Everyone, especially children, should be encouraged to wash their hands in reverence for the Eucharist.



6. It will be necessary to provide the faithful with catechesis on the rite beforehand, emphasizing the sentiments of adoration and the required attitude of respect (cf. *Dominica Coenae*, no. 11). Care should be taken to ensure that no fragments of consecrated bread are lost (cf. *Congregation for the Doctrine of the Faith*, May 2, 1972, Prot. no. 89/71, in *Notitiæ* 1972, p. 227) [3].

7. The faithful should never be forced to adopt the practice of receiving Communion in the hand; On the contrary, they will be completely free to take communion in one way or another.

**BREVE CATEQUESIS SOBRE LA EUCARISTIA-
RECIBIENDO LA COMUNION EN LA MANO
(2 PARTE)**



5. Recomendar a todos, especialmente a los niños, la limpieza de las manos, en respeto a la Eucaristía.

6. Será necesario previamente realizar a los fieles una catequesis del rito, insistir sobre los sentimientos de adoración y la actitud de respeto que se exige (cf. *Dominicæ Cœnæ*, n. 11). Se recomienda cuidar de que no se pierdan los fragmentos de pan consagrado (cf. *Congregación para la Doctrina de la Fe*, 2 mayo. 1972, Prot. n. 89/71, en *Notitiæ* 1972, p. 227) [3].

7. Los fieles jamás serán obligados a adoptar la práctica de la comunión en la mano; al contrario, quedarán plenamente libres para comulgar de uno u de otro modo.

**PROGRAMA DE ACTIVIDADES EN LA PRIMERA
SEMANA DE DICIEMBRE Y NOVENA A
NUESTRA SENORA DE GUADALUPE**

FECHA	ACTIVIDAD	RESPONSABLE
Mie-Dic 03	Noche Penitencial - confesiones	P. Edgar R
Jue-Dic 04	1 día noven Guadalupe	Grupo Emaus
Vie-Dic 05	2 día noven Guadalupe	RCC
Sab-Dic 06	3 día noven Guadalupe	JVC
Dom-Dic 07	4 día noven Guadalupe	Grupo Santísimo Sacramento
Lun-Dic 08	5 día noven Guadalupe	Infancia Misionera
Mar-Dic 09	6 día noven Guadalupe	Camino Neo-catecumenal
Mie-Dic 10	7 día noven Guadalupe	Familia Hosanna
Jue-Dic 11	8 día noven Guadalupe	Schoenstatt
Vie-Dic 12	9 día noven Guadalupe	Grupo Guadalupano

ROSARIO VIVIENTE MISIONERO

El lunes, 8 de diciembre, día de la Solemnidad de la Inmaculada Concepción, los niños de infancia y familia misionera harán el Rosario Misionero a las 6pm. Todos estamos invitados a rezar juntos esta hermosa devoción por todos los continentes y por aquellos que llevan la Buena Nueva del Señor como misioneros. Te esperamos



+++++

MISSIONARY LIVING ROSARY

On Monday, December 8, the Solemnity of the Immaculate Conception, the children of Missionary Childhood and Family will pray the Missionary Rosary at 6:00 p.m. Everyone is invited to join us in praying this beautiful devotion for all continents and for those who carry the Good News of the Lord as missionaries. We hope to see you there.





Francino De Sousa
647-501-3984

84 Miller Street • BrazilianCollisionCenter@gmail.com

STOCKYARDS PHARMACY

Guardian

Solymer Galindo - Farmacéutico Propietaria
416-762-2662 • FARMACIA EN ESPAÑOL
2630 St. Clair Ave. W. (entre Jane St & Scarlet Rd)



WARD
FUNERAL HOMES

100 YEARS

WESTON CHAPEL
2035 Weston Rd 416-241-4618
wardfuneralhome.com



BiteCraft Dental

Odontología Familiar
Restauradora y Cosmética

Dra. Karyna Figarella

Kit regalo de bienvenida
Atención en español
Estacionamiento gratuito
Abierto los sábados

289.256.4321

6262 Hwy 7 Vaughan (Woodbridge)



bitecraftdental.com



@bitecraftdental

Edwin's
Auto Services

Domestic & Imports

Exhaust Specialist • Brakes • Tune-Ups

Edwin Sagal - Licensed Mechanic

789 Arrow Rd.

905-738-9909 • 416-749-9909



ASSOCIATION OF TRANSLATORS
AND INTERPRETERS OF ONTARIO

ATIO

ASSOCIATION DES TRADUCTEURS ET
INTERPRÈTES DE L'ONTARIO

Florinda Lages

ATIO Certified Translator, M.A., B.A.

Spanish > English

Portuguese > English

French > English

416-318-3792

flolages@rogers.com



Hear Maxx
Ultimate Hearing Solutions

One size DOES NOT fit all... we are here to evaluate, fit, dispense,
program and adjust for your lifestyle, need and your BUDGET.

Falamos Português • Hablamos Español

861 A Jane St. 416-792-8792 • 1151 Dundas St. W #17 Mississauga
www.hearmaxx.ca



Romina Rodriguez

Agente de Hipotecas

Nivel 2 FSRA#12628

647-999-3661



Refinanciamientos
Pre-aprobaciones
1ª y 2ª Hipotecas
y más...

mortgageoutlet.ca

Shop LOCAL • Spend LOCAL
Eat LOCAL • Enjoy LOCAL

*and support the local businesses
that support your parish*



605 Rogers Road
416-657-4343

2700 St Clair Avenue West
647-358-9696

www.churrasqueiramartins.com



CATHOLIC CEMETERIES
FUNERAL SERVICES

In keeping with your Catholic faith

www.catholic-cemeteries.com

Holy Cross Cemetery & Funeral Home 905-889-7467

Queen of Heaven Cemetery 905-851-5822

RETIREMENT PATH CANADA

Guillermo (William) Batres Franco



Su asesor en Español
Le ofrece: Creditos para comprar casa,
Seguros de vida, Seguros de salud, RESP para
la educacion de sus hijos.
Llamenos para una consulta gratuita
647-567-2706 RetirementPathCanada.ca

licence #M16000695



SCOTT
FUNERAL HOME
WEST TORONTO CHAPEL

Tracey Witzel
Managing Funeral Director
1273 Weston Rd.
416-243-0202

Sirviendo a Mount Dennis desde 1928
Informacion para planear funerales para el futuro es disponible.
Llame y compare antes que usted decida.

**THE PERFECT SPOT TO ADVERTISE
YOUR BUSINESS!**



TO ADVERTISE IN THIS SPACE PLEASE CALL 905-624-4422